

人生因藝術而豐富・藝術因人生而發光

藝術家



印度・喜馬拉雅專輯
東方的版畫傳統
台陽展四十週年

Artist 1977 NO.28 9



第28號 NO. 28 1977/9

中華民國六十六年 九月出版

行政院新聞局登記證局版臺誌字第0420號

中華郵政臺字第3670號執照登記為第一類新聞紙

總號28 第五卷第四期

PRINTED IN TAIWAN

發行者：藝術家雜誌社

社址：台北市重慶南路一段118巷5號3樓 (台灣銀行隔壁巷內)

電話：3719693

郵政劃撥帳號：104479

總經理：世界文物供應社 (電話3211291)

地址：台北市重慶南路3段27巷5號

南部總經理：台南市南寧街109巷44號 吳忠南 電話：台南53270

零售

長期訂閱：半年6期新台幣190元 全年12期新台幣380元 二年24期新台幣750元

訂閱辦法：①請將書款交存各地任何郵局

藝術家雜誌社。②開

號帳戶

號信箱

海外讀者直接訂閱：

平郵一港澳：一年港幣60元(440) 港幣113元(850元)

韓，菲，泰，日：一年美金12元(450元)，二年美金23元(860元)

國外其他地區：一年美金14元(550元)，二年美金27元(980元)

航郵一港澳：一年港幣73元(550元)，二年港幣150元(1030元)

亞洲，大洋洲區：一年美金17元(600元)，二年美金32元(1220元)

歐美非洲地區：一年美金22元(800元)，二年美金42元(1600元)

●請寄支票或旅行支票至台灣台北市30-128號信箱本社。

本刊著作權屬藝術家雜誌社，不准翻印或轉載。

034493

如有查詢事項，請寄台灣台北市30-128號信箱本社。



專家用畫筆來了！

油画筆・特選硬質豬毛精製，

彈性好，絕不脫毛。

水彩筆・特選軟滑馬毛精製，

彈性佳，復元快速。

向您推薦櫻花牌姊妹品—諾貝爾高品質畫筆！

不偷毛量，長度足，寬度够，符合國際標準。

筆桿精美高雅，規格自0—24—應俱全

月光美術材料股份有限公司

目錄 第二八號 一九七七・九月

封面・喜馬拉雅山區面具舞

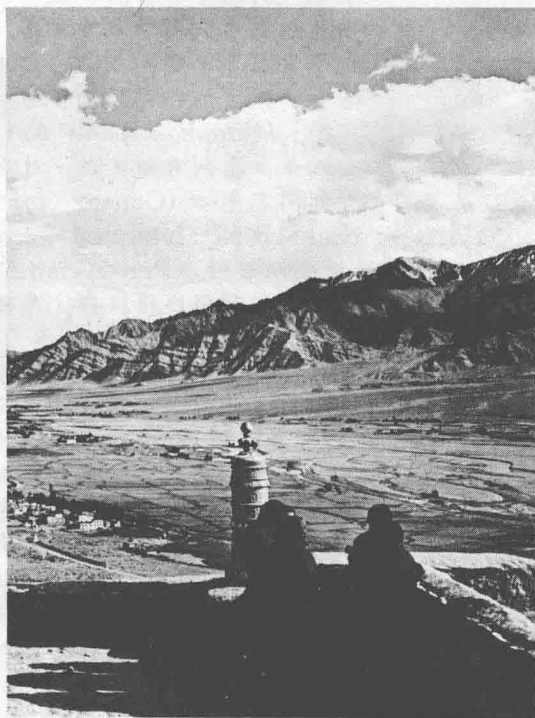
印度・喜馬拉雅藝術專輯

- 20 印度・喜馬拉雅藝術／劉其偉
- 26 佛教聖蹟與藝術巡禮／蘇達
- 32 西藏木刻版畫／陳國寧
- 36 尼泊爾之行／陳國寧
- 45 苦行僧／羅青
- 46 尼泊爾印象記／包惠夫
- 54 印度天吐拉禮拜／林尚信
- 56 印度的繪畫／劉其偉
- 58 阿尖陀石窟壁畫／李啓範
- 65 印度金銅佛／范忠相
- 67 神話裡卡扶孟都古鎮／其偉
- 68 干托克／黃玉珊譯
- 71 卡費耳族藝術／寧生
- 72 西藏喇嘛美術／花菴
- 76 中國陶磁在印度／維奇
- 77 印度的佛教美術／鷗閣
- 79 塔姬陵／陳艾妮

藝術家專欄

8 金玉集

• 正名和求實／花村
• 水彩的含蓄美／陳主明



古老的印度古國
神祕的喜馬拉雅山區
遙遠的西藏邊陲
夕陽文化裡的尼泊爾



▶ 喇嘛教的銅佛
◀ 印度繪畫 盪鞦韆的女人



- 封底 徐樂芹水彩作品
- 159 新書介紹
- 154 藝術廣場
- 152 藝展選評 ● 徐樂芹的繪畫世界 / 岳蘭瑤
● 舒曾祉的繪畫 / 吳越
- 146 倫敦蘇士比拍賣目睹記 / 何政廣
- 144 篆刻探微 · 小篆 / 王北岳
- 141 焦灼的實存 · 杜庫寧 / 本誌特譯
- 138 台灣神像 · 城隍爺 / 劉豪三
- 126 四十年滄桑話「台陽」 / 賴傳鑑
- 121 收藏家專訪 · 蔡辰男的書畫收藏 / 陳長華
- 118 設計專欄 · 龜倉雄策的滑雪海報
/ 何耀宗
- 116 水彩画廊 · 李維安 / 劉其偉
- 106 風土與造形 · 東港 / 孫嘉陽
- 104 中國美術史連載(12) / 北辰譯
- 98 兒童繪畫心理 / 趙雲
- 96 韓國畫家李世得
- 94 韓國現代版畫簡介 / 李慶成
- 87 東方版畫的傳統 / 楚戈
- 84 我畫 · 我想 · 我說 — 要錢或是要藝術 / 席德進
- 18 藝術市場 · 亞爾德公司東方藝術品拍賣會
- 15 國內藝壇 · 徐樂芹水彩畫展等
- 10 國際藝壇 · 評論家所評選的現代美術展等

人生因藝術而豐富・藝術因人生而發光

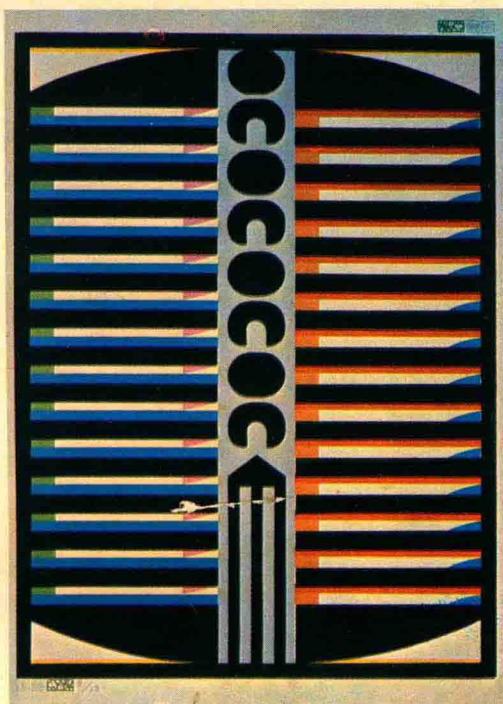
藝術家



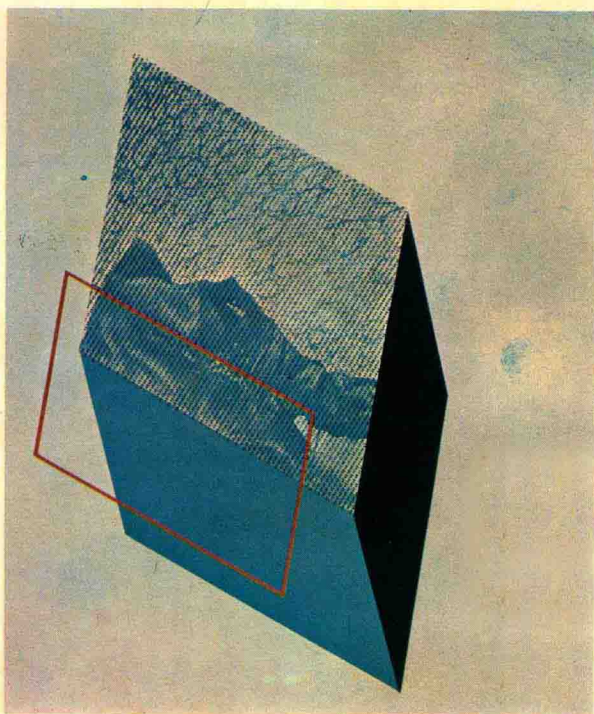
印度・喜馬拉雅專輯
東方的版画傳統
台陽展四十週年

Artist 1977 NO.26

此為試讀，需要完整內容請訪問 www.udbook.com



▲ 白金男(韓) 流轉
版式: SERIGRAPH



▶ 徐承元(韓) 同時性

版式: 絹印

▲ 韓雲成(韓) 垃圾筒的裝飾

版式: 石版

(中韓版畫展作品介紹請閱內文)



第28號 NO. 28 1977/9

中華民國六十六年 九月出版

行政院新聞局登記證局版臺誌字第0420號

中華郵政臺字第3670號執照登記為第一類新聞紙

總號28 第五卷第四期

PRINTED IN TAIWAN

發行者：藝術家雜誌社

社址：台北市重慶南路一段118巷5號3樓 (台灣銀行隔壁巷內)

電話：3719693

郵政劃撥帳號：104479

總經銷：世界文物供應社 (電話3211291)

地址：台北市重慶南路3段27巷5號

南部總經銷：台南市南寧街109巷44號 吳忠南 電話：台南53270

零售

長期訂閱：半年6期新台幣190元 全年12期新台幣380元 二年24期新台幣750元

訂閱辦法：①請將書款交存各地任何郵局

藝術家雜誌社。②開

號帳戶

號信箱

海外讀者直接訂閱：

平郵一港澳：一年港幣60元(440) 港幣113元(850元)

韓，菲，泰，日：一年美金12元(450元)，二年美金23元(860元)

國外其他地區：一年美金14元(550元)，二年美金27元(980元)

航郵一港澳：一年港幣73元(550元)，二年港幣150元(1030元)

亞洲，大洋洲區：一年美金17元(600元)，二年美金32元(1220元)

歐美非洲地區：一年美金22元(800元)，二年美金42元(1600元)

●請寄支票或旅行支票至台灣台北市30-128號信箱本社。

本刊著作權屬藝術家雜誌社，不准翻印或轉載。

如有查詢事項，請寄台灣台北市30-128號信箱本社。



專家用畫筆來了！

油画筆・特選硬質豬毛精製，

彈性好，絕不脫毛。

水彩筆・特選軟滑馬毛精製，

彈性佳，復元快速。

向您推薦櫻花牌姊妹品—諾貝爾高品質畫筆！

不偷毛量，長度足，寬度够，符合國際標準。

筆桿精美高雅，規格自0—24—應俱全

月光美術材料股份有限公司

請把藝術書香
帶進您的客廳



藝術家合訂本第四卷

(第19號至24號)

業已出版，內容豐富
值得您的珍藏

訂價260元

九月底以前購買合訂本及訂閱藝術家的讀者
可享特價優待 優待價格請閱本期157頁

● 目錄索引函索即寄 ●

編者的話

印度和喜馬拉雅幾個王國，自古以來的藝術史都附麗於宗教史。這一期的專輯，本社承蒙台灣大學客座教授Wolf Baus博士、中國文化學院陳國寧教授、中興大學李啓範教授等為我們報導有關喜馬拉雅的宗教和風習，並將他們親自攝影的照片，允予由本刊首先披露，衷心至感。

本刊上一期（27期八月號），故宮博物院研究員楚戈先生為本刊撰寫了一篇「沒有制度的中國美術教育」，其中談及西洋美術教學與國畫教學的問題，本刊深有同感。緣台灣自近二十年來，對西方的藝術知識已相當普遍，同時近年藝術圖書公司、大陸書店、地球出版社以及光復書店等，對西方美術出版有系統性的書籍甚多，大可供各界讀者參考。唯獨對於「非歐美術」（Non-European Art）的參考書籍仍寥若辰星。本刊有鑑於斯，致函美國華盛頓大學亞洲研究中心（Center for Asian Arts）的Richard N. Mckinnon博士，為我們提供有關「泛亞洲藝術」（Pan-Asian Art）的資料，台灣區方面本刊將獲得版權，專欄發表。

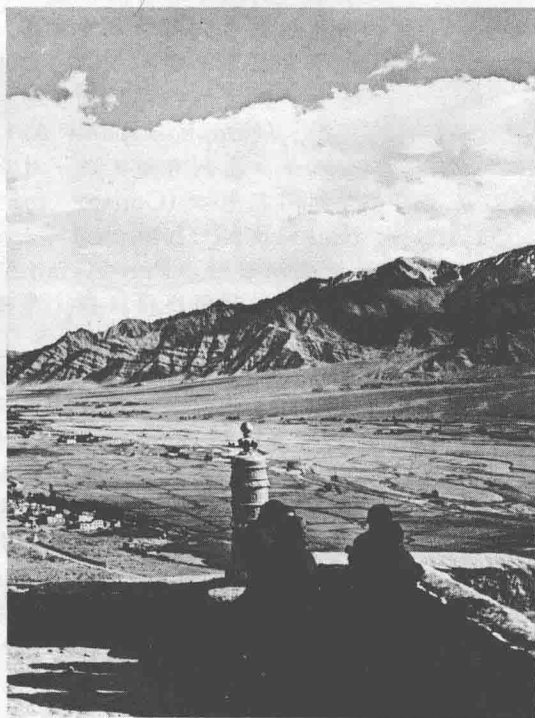
自林洋港市長主政台北市以來，對藝術倡導不遺餘力，使全國藝壇人士為之振奮。據悉我國「現代美術館」已選定全市最優美的地區，年內將以競圖方式興建。本刊為配合此一「新藝術運動」，下期將介紹全國之最高學術研究機構及博物館。此外，本刊計劃與讀者們，齊步從既往的「介紹新知」階段，共同踏進「研究」與「運用」的範疇。我們以萬分之至誠，希望讀者來信，惠予本刊更好的意見和指教。

目錄 第二八號 一九七七・九月

封面・喜馬拉雅山區面具舞

印度・喜馬拉雅藝術專輯

- 20 印度・喜馬拉雅藝術／劉其偉
 - 26 佛教聖蹟與藝術巡禮／蘇達
 - 32 西藏木刻版畫／陳國寧
 - 36 尼泊爾之行／陳國寧
 - 45 苦行僧／羅青
 - 46 尼泊爾印象記／包惠夫
 - 54 印度天吐拉禮拜／林尚信
 - 56 印度的繪畫／劉其偉
 - 58 阿尖陀石窟壁畫／李啓範
 - 65 印度金銅佛／范忠相
 - 67 神話裡卡扶孟都古鎮／其偉
 - 68 干托克／黃玉珊譯
 - 71 卡費耳族藝術／寧生
 - 72 西藏喇嘛美術／花菴
 - 76 中國陶磁在印度／維奇
 - 77 印度的佛教美術／鷗閣
 - 79 塔姬陵／陳艾妮
- 藝術家專欄
- 8 金玉集
 - 正名和求實／花村
 - 水彩的含蓄美／陳主明



古老的印度古國
神祕的喜馬拉雅山區
遙遠的西藏邊陲
夕陽文化裡的尼泊爾



▶ 喇嘛教的銅佛
◀ 印度繪畫 盞鞦韆的女人



- 封底 徐樂芹水彩作品
- 159 新書介紹
- 154 藝術廣場
- 152 藝展選評 ● 徐樂芹的繪畫世界 / 岳蘭瑤
- 舒曾祉的繪畫 / 吳越
- 146 倫敦蘇士比拍賣目睹記 / 何政廣
- 144 篆刻探微 · 小篆 / 王北岳
- 141 焦灼的實存 · 杜庫寧 / 本誌特譯
- 138 台灣神像 · 城隍爺 / 劉豪三
- 126 四十年滄桑話「台陽」 / 賴傳鑑
- 121 收藏家專訪 · 蔡辰男的書畫收藏 / 陳長華
- 118 設計專欄 · 龜倉雄策的滑雪海報 / 何耀宗
- 116 水彩画廊 · 李維安 / 劉其偉
- 106 風土與造形 · 東港 / 孫嘉陽
- 104 中國美術史連載(12) / 北辰譯
- 98 兒童繪畫心理 / 趙雲
- 96 韓國畫家李世得
- 94 韓國現代版畫簡介 / 李慶成
- 87 東方版畫的傳統 / 楚戈
- 84 我畫 · 我想 · 我說 — 要錢或是要藝術 / 席德進
- 18 藝術市場 · 亞爾德公司東方藝術品拍賣會
- 15 國內藝壇 · 徐樂芹水彩畫展等
- 10 國際藝壇 · 評論家所評選的現代美術展等

正名和求實

花村

一、正名

國內的畫展頻頻不斷（主要指臺北臺中）。如果展出的是用西方引進技法而做的畫，通常就稱「畫展」，展出的是自六朝以來中國傳統的繪畫，則稱國畫展。而大專科系或普通習見說法，把前一類叫「西畫」，後一類叫「國畫」。仔細想想，豈有中國人畫的是「西畫」？「國畫」和「畫」究竟該怎麼區別？是這樣的名不正，所以生出兩弊端。一是大而不當的反效果。

把沿襲六朝以來傳統技法的墨、彩畫稱國畫，本意或是尊崇，唯恐泱泱大國的固有文化被善玩水戰的西方小子濺濕，「惡紫之奪朱也」，才趕著冠上「國畫」威名。但沒想到，它事實上箝制住中國繪畫的正常命脈和生機。因為任何事都要一面溫故、一面知新，定下「國畫」這名稱，變成拒絕和西方融合，不走時代腳步。致使學畫後生，一旦鋪下宣紙，拿起毛筆，沾上水墨、丹青，腦中醞釀的、信手揮寫的都是今人不見的「古時山、古時水、古時

花、古時人」了。二是實質的混淆不清。在西方繪畫未大量介入前，我們的畫分成山水、人物（包括禽鳥）、花卉等。從技巧上來說：山水分成金碧、潑墨，人物分成工筆、寫意；花卉分成沒骨、鈎勒。畛域分明，絲毫不雜。自西潮湧入，諸事亂了章法。「國畫」和「中國人畫的畫」有不同涵義，「西畫」和「西洋人畫的畫」更差別得可笑（音樂也是如此）。究竟我們打算把單一藝術——繪畫，混淆多久的視聽？延續多久的紛歧？究竟還要我們學美術的學生忍受多久「國畫」「西畫」分組的困惑？

二、求實

所謂求實，指的是達到藝術的真實，那是完成能震撼、能感動、能有所啓悟的藝術，具有充分或獨到的藝術本質。但是國內畫展頻頻，我却發現了這些現象：

一、缺乏氣質與氣勢，而迷信輕靈。以水彩為例說明：水彩的色質薄弱如水一般，它所取勝的是獨特的氣質或氣勢，不然便是小心把握，使輕靈、流動恰到好處的表現，才能有個人的趣味與風格。但有些

人迷信輕靈，却缺乏氣質或氣勢，便像清詩人袁枚以下的弟子，空講「性靈」，能成什麼詩？三兩筆語焉未詳，輕描淡寫而以為輕靈，是大錯誤。尤其自不知是誰把傳統繪畫中某些雲天所用的渲染法移進水彩而泛濫使用以後，水彩更是不堪一睹。渲染法畫天的確可行，但現代生活還留下多少天可畫？更別談白雲繚繞的天！一張畫全交給渲染，弄得稻田、房屋、大馬路都虛無縹緲、迷迷濛濛的，這怎麼叫寫生？這種寫生非但沒骨沒肉，竟連肌膚都隱隱微微呢！

二、因襲守舊，缺乏創新。以墨彩畫為例說明：不管私人或學校，今天墨彩畫的學習仍沿「臨摹」的老套。老師把畫稿拿給學生，讓學生照著畫。這樣子的學習，在技巧方面充其量製造個「第二」；而內容方面，不是摹古畫的小橋流水、牡丹芭蕉，便是「天接水水連天」的自由冥想。眼前明擺著的事物，反而視若不見。這般陳陳相因，怎麼敢奢望在墨彩畫裏得到震撼性的藝術生命？怎麼敢奢望墨彩畫能擔起時代的藝術使命？

三、題裁不能突破。水彩大概分風景、

靜物；墨彩即山水、人物、花卉。這些都屬於具象的事物，形似的要求大、感情的欣賞成份濃、客觀的技巧講求得多。而今天的社會，愈趨精細繁複，對於繪畫，要求更多的滿足。若題裁無法擴充，束縛無法解開，只是一再製造面目雷同的作品，繪畫的生機要如何獲得？

概括來說，西方繪畫包括素描、水彩、油畫三個層面。水彩和素描性質略同，是他們畫油畫之前的練習，當然以水彩成為傳世名家的不是沒有，却稀如鳳毛麟角。而在我國，可能它和我們的墨彩很接近，性相近的緣故（譬如西方好酒、我們好茶

水彩的含蓄美

陳主明

水彩的特性是水和彩融合時所產生特殊的效果，而渲染更是水彩畫中渾然滋潤的最佳方法。我常強調控制水份以及捉摸畫面趣味性的重要，並且慣用簡潔的筆觸及敏銳的感受，把外界的形象化為主觀的意象，配合色彩的變化，在畫面上表現出荒涼、幽淡、蒼潤、飄然的含蓄美，更可造

（）；也可能水彩便宜方便，所以專畫水彩的畫家不少。但水彩不同於油畫，油畫的材料具質地富厚的殊性，畫起來紮實有物，容易透顯「努力的痕跡」，成「生命的進行」。水彩表面看起來亮亮燦燦、美麗光彩，內涵不見得可靠！除非真正沈潛玩味、長久浸化其中，大多數只容淺嘗不耐細品。

墨彩比水彩深沈蘊藉，但因「國畫」這一名稱所造成的限制和拘束，比水彩更淪落。上焉者技巧高深、氣魄够、神情足，但終不能若溥心畬先生以舊王孫之身而做到其人其畫融為一體的境界！中等的結構

成如詩般的韻味。

文學家寫詩填詞、吟唱品讀，把情思悠然的生活情趣，以及大自然的音律景象，以文字表現其意志與感情，常有獨到的、文學詩意的含蓄美。水彩畫亦有此異曲同工之妙。在水彩畫中，可觀山泉之清韻，望雲彩之逸興，看秋汎空靈，以及那船泊坦蕩，如此在自然的廣濶中捉住永恒的一片刻，是朦朧的、清澈的、明快的美，也造

合度、筆畫細緻、交代清楚，而氣韻難求，唯傳移模寫，作到形似的程度，沒有多少個人風格和特色。等而下之的用牽強、矯作、虛浮、疲弱，連「像」都難說。

如此，使得看水彩展或墨彩展時，總悵悵然心有憾焉！然則我們畢竟是喝茶的民族，既有多人從事水彩畫，而墨彩畫千餘年的傳統之奧妙更是一筆不可數計的財富；那麼，確實的振弊起衰，以求達到藝術的真實，充分發揮藝術的本質，該是重要課題吧？

※國畫的名稱委實不妥，此文暫以「墨彩」代。

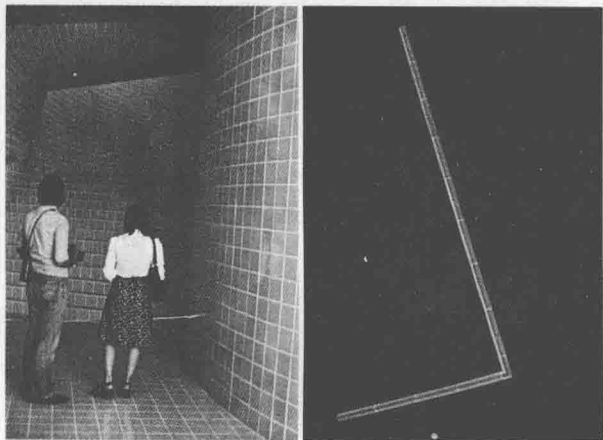
成了繪畫詩的奧妙與情趣。

每當提筆時，我常以文學的感情作基礎，藉水和彩作橋樑，滿足繪畫的慾望，以悟出自然的寧靜，親近自然的蒼翠，進而創造自然美的理想，表現出振奮生命的力量，滋潤感情的柔和，以及溢發自內心無言的美，可見水彩畫對景言情的程度是多麼含蓄，多麼耐人尋味。（本文作者為青年水彩畫家）

評論家所遴選的現代美術展

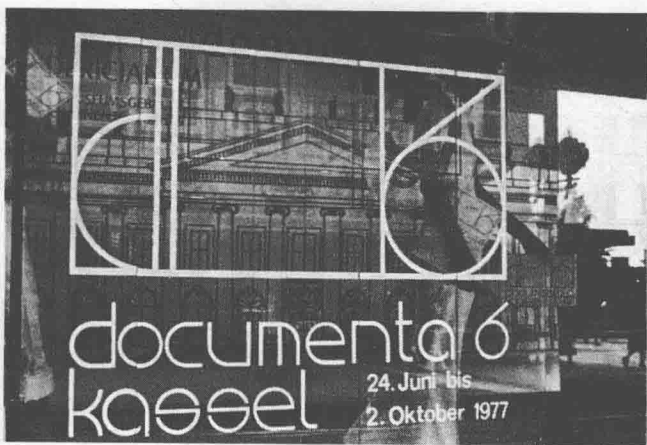
現代美術應以何種方式來評介給大眾呢？爲了答覆這個問題，西德某一城市每隔四年舉辦一次 documenta 畫展，來表現現代美術的縮影。

會場前的方形霓虹燈



會場一景

在威尼斯和聖保羅每兩年舉行一次的國際性美展，因爲各國的評審委員爲自己國家評選的緣故，所以沒有一定的評選標準，這和授賞糾紛所發展出來的民族意識，以及因畫商的意圖所引起的醜聞，都有相互的關係，因而激起了尋求改革的意向。



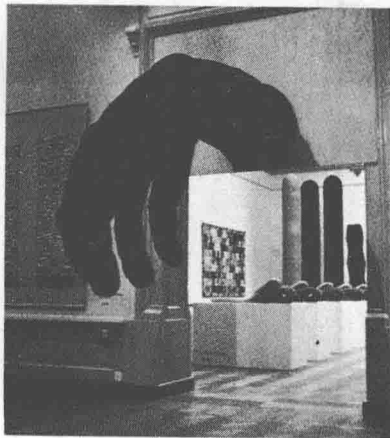
會場入口

documenta 展不採取獎賞形式，而以純粹的觀賞個人作品爲重。但是因爲非平面繪畫的作品增多，如何組織展出即成了嚴重的問題。

這次第六屆的展覽，取採「多樣性的方法」，由十位評論家所組成。展覽時間是：六六年六月廿四日到十月二日。

國際刺繡展

六月三日起至九月廿五日止在瑞士的萊珊尼市立美術館公開展出「第八屆國際刺

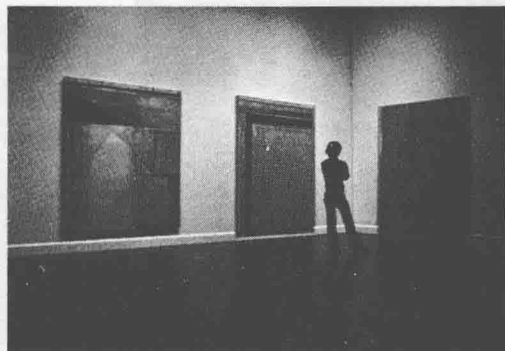


刺繡展的大手套

續展」。展出壁畫和立體派作品，由十九個出品的國家中選出六十五件作品參展。如圖所刊出的一隻巨型大手套，係以人工編織而成，被視為藝術傑作。

理查·迪賓根回顧展

從一九四〇年代末期直到五〇年代，迪賓根製作了表現抽象主義的作品；此後，



理查·迪賓根回顧展會場

又轉為製作具象作品。在當時前衛作家盛極一時的美國藝術界裏，他被視為少數有才能的具象作家，並且極受人注目。

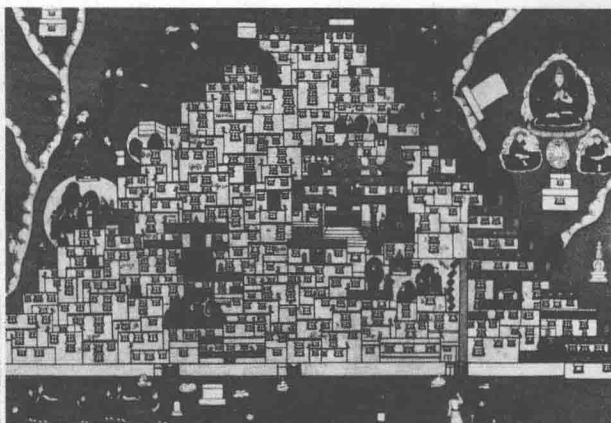
然而一九六八年以後，迪賓根又再度轉為抽象，他開始了海洋公園系列作品，他那純樸的作風與華麗的一九六〇年代相比，似乎是獲得了較多的擁護者。

他巡迴美國各地舉行回顧展，於七月十七日結束。

流落歐美的喇嘛教文物

流落歐美各國的我國西藏喇嘛教文物，今年夏天和秋天在法國巴黎和德國慕尼黑（八月到十月）盛大展出。所有展出文物都是由美國和歐洲各國美術館提供，其中大部份是在滿清末年英國人從印度侵入西藏時取走的。

這些流落在西方七、八十年的西藏文物，曾存放在各國的美術館地下室多時，主要原因是很少人對西藏語有深入了解，許多文物品年代不明。（附圖是展出的文物品）



夏卡爾祝壽展

三十六年前，正當美國加入二次世界大戰的前夕，俄國籍的猶太畫家馬克·夏卡爾 (Mak Chagael) 以難民身份，從德國納粹佔領下的法國來到紐約。藝術創作，是藝術家的第二重生命，也是唯一的財產。逃難中的夏卡爾把一部份最好的作品隨身帶着，於一九四一年的秋天，在紐約比爾·馬諦斯畫廊展出。對夏卡爾、對美國人，這都是一次值得紀念的畫展，因為美

國從此喜歡上了他的畫。美國人對一位畫家能維持近四十年的戀情，可不簡單。今年七月七日欣逢夏卡爾九十大壽，位於曼哈頓中心的馬諦斯畫廊再一次為他籌劃畫展，這次展出富有兩重意義——既為祝壽，也為紀念一九四一年的夏卡爾紐約首展。展覽內容包括當年在紐約露面的精選作品及一九六〇至七〇年代的新作，共三十多幅。展出期間為五月十七日至六月十一日。

從一九四一年的畫展選出的八幅作品，擺在畫廊的正中央，這些作品如今已是美



chagall

"A CELEBRATION"

1941 REVISITED ... plus selected works from the sixties and seventies, with loans from the Solomon R. Guggenheim Museum, the Museum of Modern Art, New York, the Albright-Knox Art Gallery, and others

MAY 17 TO JUNE 11

pierre matisse gallery
41 e 57 new york

術史上佔有一席地位的名作，例如古金漢美術館所收藏的一九一三年作品——「窗外的巴黎」(Paris Through The Window)。創作於一九〇八年至一九三九年之間的這些作品，印證着夏卡爾一段艱辛的掙扎歷程。生長於俄國一個窮鄉僻壤的猶太人村莊，受不了大革命後的窒息氣氛，隻身流浪到藝術之都的巴黎，他不但要承受懷鄉與貧困之苦，更要以有限基礎向世界藝壇作一場決擇性的戰鬪，或被戰敗淘汰，或勝利地站立起來。因此這些影響他藝術命運的每一幅作品皆注入他生命的全部精髓，在達到一個新的進境之後，再躍入另一個新的進境。在同一个畫廊，再一次看到這些心血結晶並列一起，今非昔比，夏卡爾本人也要感慨萬千吧！

衆所皆知，成名後的夏卡爾，趨向多產，造型顯得過份柔和，感傷的成份過濃。雖然如此，這次畫展中的晚年作品，仍閃爍着充滿活力的異彩，最近的創作（一九七七年）也沒失去他個人的特色。九十高齡的畫家，筆力仍然穩定，畫面仍然不失大師的風範和功力。

瑪莎葛蘭姆舞展



一九三五年瑪莎及其團員在「原始神話」劇中的演出。

今年八十三歲的現代舞之母——瑪莎葛蘭姆小姐，老當益壯，五個月來，在四代門徒同心支持下，忙得更熱烈起勁。五月十六日起在紐約蘭芳田劇院作為期四週的公演，亮出了兩個新舞。其中之一的「

O Thou Desire Who Art About to Sing」特為獻給老友——已故名彫刻家亞歷山大·柯爾達而作。早在一九三五年至一九三六年，當世人對「活動彫刻」(Mobiles) 這名詞還十分陌生時，葛蘭姆小姐即請柯爾達為她的兩劇舞「萬花筒」(Panorama) 和「地平線」(Horizon) 設計新穎的舞臺佈景。去年年底，柯爾達在過世前不久，還特別為她設計一幅充滿春天氣息的海報。

每一季前來參加瑪莎葛蘭姆開演典禮的賓客，總是一羣令人注目的名流，今年也不例外。代表其夫接受獻禮的柯爾達遺孀路易莎，和洛克斐洛夫婦是此次慶祝會的主客。會中，福特夫人貝蒂接受了第一屆葛蘭姆舞蹈獎。名舞蹈家瑪格芳汀(Dame Margot Fonleyn) 和魯多·奴烈佛(Rudolf Nureyev) 雙雙舞出以娛賓客。

瑪莎葛蘭姆舞蹈團早已名聞世界，最近還獲得種種殊榮，如參加白宮的宴會，得到英女王的蒞臨觀舞等等，但開銷龐大，財力陷於困境，幸得名流的慷慨支持才得以維持，但葛蘭姆小姐仍要四處奔走張羅。

除了兩個新舞(另一舞為「影子」)，人們熱烈地期待着一些劃時代的舊舞之重演，如一九三一年的「原始之迷」(Primitive Mysteries)，一九四三年的「死亡諸門」(Deaths and Entrances)。瑪莎葛蘭姆的舞蹈之所以能獨創一格，是以肌體描述「心的歷程」(Charting the Graph of the heart)，而不止於訓練身肢展露優美的花式。

葛蘭姆小姐並不沉醉於過去的光榮，她的目光永遠朝著時代的前端展望。她說這一季演出的兩個新舞是另一個新歷程的開始，明年的新舞將朝什麼方向走，她已胸有成竹。她之所以喜歡柯爾達，就因為他蘊含一股永恆創新的精神。